取得性虐待保護令 (SAPO)

填表說明

各個法院的程序可能不一樣。請向你的當地法院了解申請程序。

什麼是性虐待保護令 (SAPO)？

性虐待保護令 (SAPO) 是一項法庭命令，告訴答辯人即傷害你的人不再傷害你、你的子女和你的家人。答辯人可以被命令不得進入你的住所周邊的合理範圍內。你可以請求法官增加你認為可以確保你的安全的其他條款 (列在保護令中)。

誰可以幫助我決定是否申請 SAPO 保護令？

你可以求助於當地的受害者協助計劃 (VAP) 或社區非牟利性攻擊或家庭暴力防止計劃，決定是否請求法庭發出 SAPO 保護令及進行安全規劃。權益代表可以跟你討論重要的信息，幫你考慮是否申請 SAPO 保護令。要了解性暴力防止資源，請向法庭工作人員詢問或訪問以下網站:

全州範圍的性暴力防止資源和計劃: http://oregonsatf.org/help-for survivors/.
全州範圍的受害者協助計劃: http://www.doj.state.or.us/victims/Pages/assistance.aspx.
全州範圍的非牟利權益計劃: http://www.ocadsv.com/looking-help.

如果你想了解法律程序或知識，你也許要跟一名律師談談。如果你需要聘請律師方面的幫助，你可以打電話給俄勒岡州律師協會的律師轉介熱線 503.684.3763 或 800.452.7636。如果你認為自己請不起律師，請向法庭工作人員詢問你的地區是否有可以幫助你的法律援助計劃。你也可以訪問 www.oregonlawhelp.org。

申請性虐待保護令需要符合什麼規定？

1. 關係

如果你是成年人 (年滿 18 歲):

你和答辯人不得有“親屬或同戶關係” (依照 ORS 107.705 的定義)。這意味著虐待你的人不是:

- 你的丈夫、妻子或同居伴侶，
- 你的前任丈夫、妻子或同居伴侶，
- 與你現在或曾經有親密性關係、生活在一起的成年人，
- 與你在過去兩年內有親密性關係的成年人，
- 與你因血緣、姻親或領養而相關的成年人，或
- 你的子女的父親/母親。

(如果你和答辯人有 “親屬或同戶關係”，你可能有資格申請家庭虐待防止法案 (FAPA) 之下的禁制令。要了解更多詳情，請詢問法庭書記員或訪問: http://courts.oregon.gov/OJD/OSCA/cpsd/courtimprovement/familylaw/Pages/fapaforms.aspx)

如果你是

只要答辯人年滿 18 歲，你就可以申請保護令。

<u>未成年人</u>
(不滿 18 歲) : 如果你年齡不滿 12 歲，你的父親/母親或訴訟監護人必須為你申請性虐待保護令。法庭也可以指定一名*訴訟監護人*。如果你年滿 12 歲，你可以自己申請性虐待保護令。

* *訴訟監護人*是法庭指定在案件中為你作決定的人。

2. 其他命令 要符合申請性虐待保護令的資格，必須沒有以下命令已經禁止答辯人聯絡你:

- 其他州、印第安人部落或領地發出的禁制令，
- 糾纏保護令，
- 長者和殘障人士虐待防止法案下的禁制令，
- 在刑事案件中發出的禁止聯絡令，或
- 在兒童保護案件中發出的禁制令。

3. 性虐待 對你進行性虐待或性攻擊的人必須已經進行:

- 沒有你同意的性接觸；或
- 在你沒有同意能力情況下的性接觸。

4. 時間限制 虐待行為必須發生於過去 180 天內。以下時間不計入 180 天的期限內:

- 答辯人被監禁，
- 答辯人在離本人住所 100 英哩以上的地方居住，或
- 答辯人受限於其他類型的保護令或禁止聯絡令，不得聯絡你。

5. 持續的恐懼 你合理地擔心你的人身安全。

我在哪裡申請性虐待保護令，要花多少錢？

你必須在你或答辯人居住的郡的法院申請性虐待保護令。申請性虐待保護令是免費的。

我如何填寫表格、申請性虐待保護令？

用藍色或黑色的筆，清晰地寫字。仔細地回答每個問題，並且說實話。不要在表格中“法官簡簽”部分寫字。有時會有法庭協調員或受害者權益代表幫助你填寫表格。他們不能回答法律方面的問題。

我填寫文件之後發生什麼事情？

法院會安排一個日期，由法官查看你的文件。法官可能會問你一些問題。如果法官同意發出你申請的性虐待保護令，法庭工作人員將為你提供副本。你應該隨時攜帶一個命令的副本。

你需要將一個副本親手交給答辯人。可以由郡警員送達文件 (在俄勒岡州是免費的)。私人文件送達員或任何成年人也可以送達文件，但是送達者必須住在送達地點所在州。你 <u>不能</u> 自己送達文件。送達者必須填寫一份送達聲明並提交給法庭。本組材料中有一個文件送達聲明表格，但是有些送達者喜歡用自己

的表格。向法庭書記員詢問向答辯人送達文件的方法。**在被正確送達之前，答辯人違反性虐待保護令不會受到懲罰。**

法院是否會安排一個聽證會？

答辯人可以在被送達文件之後 30 天內請求舉行一個聽證會，反對性虐待保護令。如果答辯人不請求舉行聽證會，性虐待保護令將被維持。如果答辯人不請求舉行聽證會，性虐待保護令的有效期從發出日開始為 1 年。

如果答辯人請求舉行聽證會，法庭將在請求後 21 天內安排聽證會。法院將郵寄一份聽證會的時間和日期通知給你。如果沒有足夠的時間郵寄通知給你，法院可能會用電話聯絡你。**請確保法院有你的正確聯絡地址和聯絡電話號碼，以便得到聽證會的通知。**你也可以打電話給法院，查詢是否安排了聽證會。

你必須出席聽證會，否則你的命令很可能被撤銷。如果因為緊急情況你不能出席聽證會，請立即打電話給法庭書記員。在聽證會上有律師代表你也許會有幫助，但是不是必須的。如果收到聽證會通知後沒有足夠的時間，你可以請求法官將聽證會的日期推後最多 5 天，好讓你請律師。

你可以提前書面請求法官，以電話或其他雙向電子通信方式 (如視頻電話會議) 出席。法官自由裁量是否允許你這樣做。

在答辯人請求舉行的聽證會上會發生什麼事情？

聽證會的目的是決定是否維持性虐待保護令；以及如果決定維持該命令，是否保持不變或作出一些修改。即使雙方同意作出相同的修改，法官也可能決定不修改命令。

在聽證會上，你必須證明你已經被性虐待，而且合理地擔心你的人身安全。你應該準備好自己作證、傳召證人、並向法官提供證據 (例如受傷的相片或來自答辯人的手機短信)。如果你擔心你的安全，你可以請求郡警員在法庭內。

性虐待保護令的有效期有多長？

性虐待保護令在法官簽名後一年內有效，或者直到被法官終止。如果法官認為你仍然合理地擔心自己的人身安全，命令可以一次續期一年。**要延續命令，你必須在命令期滿之前向法庭提交文件。**

如果答辯人違反性虐待保護令，我可以做什麼？

你可以打電話給警察。如果警察有充分理由相信答辯人違反了命令，就必須逮捕答辯人。如果答辯人被判決藐視法庭，答辯人可以被判處罰金、緩刑或監禁。你最好隨身攜帶性虐待保護令的副本，而且不要聯絡對方。性虐待保護令不能保證你的安全。你可以採取其他措施保障安全。家庭暴力或性攻擊防止計劃可能有幫助。受害者協助計劃 (VAP) 或社區非牟利性攻擊或家庭暴力防止計劃可以提供幫助。

要了解性暴力防止資源，請訪問以下的網站 http://oregonsatf.org/help-for-survivors/。

我想撤銷保護令應該怎麼辦？

你必須向法院提交文件，請求法官撤銷該命令。在法官終止命令之前，命令保持有效。執法部門可能需要幾天的時間才會得到命令撤銷的通知。

我需要聘請律師嗎？

你不需要請律師就可以申請性虐待保護令，但是你可以自願請律師代表你或幫助你。法律不允許法庭為你指派一名律師。

如果答辯人請求舉行聽證會以修改或終止命令且有律師代表，你可以請求法官將聽證會的日期推後最多 5 天，以便你有時間請律師。

如果你需要聘請律師方面的幫助，你可以打電話給俄勒岡州律師協會的律師轉介熱線 503.684.3763 或 800.452.7636。如果你認為自己請不起律師，請向法庭工作人員詢問你的地區是否有可以幫助你的法律援助計劃。你也可以訪問 www.oregonlawhelp.org。

我需要殘障方面的協助或口譯員幫助，怎麼辦？

如果你有殘障、需要協助，或者不講英語、需要口譯員的幫助，你必須盡快告知法庭，最晚在聽證會之前 4 天。向書記員說明你的殘障和你需要或希望的協助，或者你說的語言。

重要提示

可以保密的信息

你向法庭提交的文件可以不包含某些信息 (“受保護的個人信息”)。你必須把該等信息填寫在“遮擋信息表格”上。“受保護的個人信息”包括社會安全號碼、出生日期、曾用合法姓名、駕照號碼。這覆蓋一方及其子女的信息。在文件上原本應該填寫受保護的個人信息的地方，必須註明該信息已經依照 **UTCR 2.100** 單獨提供。 (UTCR 指的是全州適用的“審判法庭統一規則”)。

相關規則和表格

UTCR 2.100 – 受保護的個人信息，非聯絡信息，提交時遮擋信息的規定和程序

UTCR 表格 2.100.4a – 遮擋同時提交的文件中受保護的個人信息的請求

UTCR 表格 2.100.4b – 遮擋信息表格

俄勒岡州巡迴法院

_____郡

_____	)	案件號碼_____
☐ 呈請人	)	
☐ 呈請人-未成年人的父母/監護人	)	
☐ _____	)	
(受保護的未成年人的姓名)	)	
(填寫全名)	)	
v.	)	**性虐待保護令**
	)	**呈請書**
	)	
_____	)	ORS_____
答辯人	)	
(行為被禁制者的全名)	)	

呈請人注意

你必須提供完整和真實的信息。否則，法庭可以撤銷本保護令並判你藐視法庭。

聯絡地址和電話號碼: 如果你不希望讓答辯人知道你的居住地址或電話號碼，請使用“聯絡地址”和“聯絡電話號碼”，好讓法庭和郡警長有需要可以找到你。*注意: 在命令有效期間確保法庭和郡警長辦公室有你最新的聯絡方法是很重要的。*

呈請人注意

你向法庭提交的文件可以不包含某些信息 (“受保護的個人信息”)。你可以把該等信息填寫在“遮擋信息表格”上。根據UTCR 2.100，原本在本文件上提供的受保護的個人信息可以填寫在遮擋信息表格上 (見填表說明)。

本人是呈請人，本人聲明以下信息是真確的:

本人是俄勒岡州_____ 郡的居民。本人____ 歲。

答辯人是_____ 郡_____州的居民。

☐ 在聽證會上，本人需要_____語言口譯員的幫助。

☐ 在聽證會上，本人需要 ADA 殘障便利方面的協助。

1. 當事人的年齡 *(你必須填寫 1A 或 1B)*

☐ 1A. **本人是成年人。**答辯人年滿 18 歲。答辯人_____ 歲。

或

☐ 1B. **本人是未成年人 (年齡不滿 18 歲)。**答辯人年滿 18 歲。答辯人_____ 歲。

☐ **2. 本人是成年人，答辯人和本人不是親屬或同戶關係。這意味著:**

- 我們**不是**配偶/註冊同居伴侶或前任配偶/註冊同居伴侶；
- 我們**不是**因血緣、姻親或領養而相關的成年人；
- 我們**從未**同居 (有親密性關係、生活在一起)；
- 我們在過去兩年內**沒有**親密性關係；且
- 我們**不是**有共同子女的、未結婚的父母。

☐ **3. 沒有以下類型的任何禁制令、保護令或禁止聯絡令禁止答辯人聯絡本人:**

- 其他州、印第安人部落或領地發出的禁制令；
- 糾纏保護令；
- 長者和殘障人士虐待防止法案下的禁制令；
- 在刑事案件中發出的禁止聯絡令；或
- 在兒童保護案件中發出的禁制令。

☐ **4. 在過去180天內**,**

☐ 4A. 答辯人對本人進行性虐待，包括 *(勾選以下一項或多項):*

☐ 沒有本人同意的性接觸，或

☐ 在本人沒有同意能力情況下的性接觸，且

☐ 4B. 本人合理地擔心本人的人身安全。

☐ 4C. 虐待行為發生於過去180天內。

****答辯人被監禁或在離你的住所100英哩以上的地方居住或受限於禁制令、保護令或禁止聯絡令的時間可以不計入180天的期限內。**

☐ 答辯人從_____到_____期間被監禁。

☐ 答辯人從_____到_____期間在離本人住所100英哩以上的地方居住。

☐ 答辯人從_____到_____期間受限於一個禁制令、保護令或禁止聯絡令。

5. 描述在過去180天內答辯人如何對你進行性虐待 (先列出最近的虐待行為):

日期:_____, 郡/州:_____: _____

_____

_____

_____

_____

日期:_____, 郡/州:_____: _____

_____

_____

_____

_____

_____

☐ 附上加頁 (標題為*段落5: 性虐待行為的描述*)

6. 在180天期限之前答辯人是否曾經對你進行性虐待或導致你合理地擔心你的人身安全？如果是，請說明。

日期:_____, 郡/州:_____: _____

_____

_____

日期:_____, 郡/州:_____: _____

_____

_____

☐ 附上加頁 (標題為*段落6: 更多的虐待行為*)

7. 本人合理地擔心本人的人身安全，因為 (請說明或解釋):

_____

_____

_____

_____

_____

_____

8. 在以上事件中:

8A. 是否涉及武器？ ☐ 是 ☐ 否 請說明: _____

_____

8B. 是否報警？ ☐ 是 ☐ 否

8C. 答辯人是否被逮捕？ ☐是 ☐ 否

本人請求法庭按照保護令呈請書上標註的請求發出命令。

本人在此聲明，盡本人所知及所信，以上陳述是真確的。本人明白該陳述是為用作法庭證據而作出，如有虛假當按偽證罪懲罰。

_____ _____

日期 呈請人簽名

文件製作聲明：關於你向法院提交的文件，你必須真確地填寫本聲明。勾選所有適用的格子並填寫所有適用的空白處:

☐ 本人自己選擇了本表格，並在沒有付錢請人協助的情況下填寫。
☐ 本人已付錢或將付錢給_____，由其協助本人填寫本表格。

提交者:

_____

正楷姓名, ☐ 呈請人 ☐ 呈請人的律師 ☐ OSB No. (*如適用*)

_____

地址或聯絡地址 城市/州/ZIP 電話或聯絡電話
使用**安全的**聯絡地址 使用**安全的**聯絡電話

俄勒岡州巡迴法院
_____郡

_____	)	案件號碼_____
☐ 呈請人	)	
☐ 呈請人-未成年人的父母/監護人	)	
☐ _____	)	
(受保護的未成年人的姓名)	)	
(填寫全名)		)
v.	)	**文件送達聲明**
	)	(性虐待保護令)
_____	)	
答辯人	)	
(行為被禁制者的全名)	)	

本人, (姓名)_____, 聲明本人是

_____郡 _____州的居民。本人是18歲或以上的勝任人士，且不是本案件中的律師或當事人。本人核證，被送達人即是本案件中指名的那人。
在_____ (日)_____(月) 20_____ (年), 本人送達本案的以下文件:

防止性虐待的保護令，性虐待保護令呈請書，給答辯人的通知/聽證會請求，“反對性虐待保護令 (SAPO)” 填表說明，以及 (列出任何其他送達的文件)_____，親自交給以上指名的答辯人，位於_____郡_____州，地址為_____，時間為 _____ 上午/下午；方法為，將該等文件的副本交給答辯人，而所有的副本均被核證為原件的真確副本。

文件製作聲明：關於你向法院提交的文件，你必須真確地填寫本聲明。勾選所有適用的格子並填寫所有適用的空白處：

- ☐ 本人自己選擇了本表格，並在沒有付錢請人協助的情況下填寫。
- ☐ 本人已付錢或將付錢給_____，由其協助本人填寫本表格。

日期_____ 日_____月 20_____年。

本人在此聲明，盡本人所知及所信，以上陳述是真確的。本人明白該陳述是為用作法庭證據而作出，如有虛假當按偽證罪懲罰。

_____	_____
文件送達人的簽名	文件送達人的街道或信箱地址
_____	_____
文件送達人的正楷姓名	城市 州 ZIP
_____	
電話號碼	

俄勒岡州巡迴法院

_____郡

_____	)	案件號碼_____
☐ 呈請人	)	
☐ 呈請人-未成年人的父母/監護人	)	
☐ _____	)	
(受保護的未成年人的姓名)	)	
(填寫全名)	)	
v.	)	**給答辯人的通知/**
	)	**聽證會請求**
	)	(性虐待保護令)
_____	)	
答辯人	)	
(行為被禁制者的全名)	)	

本表格必須隨附於保護令的所有副本

致答辯人**: 本法庭已經頒發一項性虐待保護令，該命令影響你的權利。該命令已經生效。**你有權根據以下對該性虐待保護令提出異議。

如果你想反對本命令的任何條款，你必須填寫隨附的“聽證會請求”表格 (第3、4頁) 並郵寄或遞送至第2頁底部的地址。聽證會請求必須在收到本命令後30天內提出。你必須在聽證會請求中包括你地址和電話。聽證會將在 21 天內舉行。在聽證會上，法官將決定是否應該終止、改變或維持命令。**如果你不出席聽證會，法庭可能維持保護令並在所有事項上作出對你不利的判決。如果在收到本命令後30天內你不請求舉行聽證會，本保護令將保持有效。**

性虐待保護令的執行

你收到的性虐待保護令已經生效並保持有效，直到被法庭修改或終止，或期滿失效。如果法庭裁定，本命令不續期的話，處於呈請人位置的人將合理地擔心其人身安全，則本命令可被續期。如果你因為違反本命令而遭到逮捕，你的保釋金為 $5,000，除非法庭命令規定另一個金額。

本性虐待保護令以及維持或修訂本命令之其他命令在俄勒岡州的任何郡都可以執行。在50個州、哥倫比亞特區、美國印第安人部落和美國領地也可執行。

性虐待保護令的違反

違反本性虐待保護令以及維持或修訂本命令之其他命令即構成藐視法庭，可處以最高 $500 或年度毛收入之1%的罰金 (以較高者為準)，或監禁最多六個月，或兩者兼施。藐視法庭可能還有其他後果。

槍支禁令可能對你適用

由於本命令或維持或修訂本命令之其他命令的緣故，你持有或購買槍支包括長槍、手槍或左輪手槍或彈藥在聯邦法律 19 USC § 922(g)(8) 以及州和地方法律之下可能是違法的。你也可能被禁止管有、接受、發送或運輸任何槍支或彈藥。如果你想了解在該法律之下持有或購買槍支是否非法，你應該諮詢律師。

其他法律也可能對你適用

無論是否有有效的性虐待保護令，聯邦法律可能禁止你:

- 以傷害呈請人的意圖穿越州際邊界或美國印第安人部落邊界，然後故意地犯下暴力罪行，造成呈請人的身體傷害。
- 導致呈請人穿越州際邊界或美國印第安人部落邊界，其意圖是造成呈請人的身體傷害或者旅行的結果是你造成呈請人的身體傷害。

你也可能受到進一步的限制和禁制:

- 以違反本命令的意圖穿越州際邊界或美國印第安人部落邊界，然後違反本命令。
- 以違反本命令的目的導致呈請人穿越州際邊界或美國印第安人部落邊界。

如果你填寫了聽證會請求表格，你必須郵寄或遞送至 (*法庭的地址*):_____

_____

聽證會請求
(僅供答辯人填寫)

俄勒岡州巡迴法院
_____郡

_____	)	案件號碼 _____
☐ 呈請人	)	
☐ 呈請人-未成年人的父母/監護人	)	
☐ _____	)	
(受保護的未成年人的姓名)	)	
(填寫全名)	)	
v.	)	**聽證會請求**
	)	(性虐待保護令)
_____	)	
答辯人	)	
(行為被禁制者的全名)	)	

本人是以上法律程序中的答辯人，本人請求以下:

1. **本人請求舉行聽證會，對以下提出異議:**

   ☐ 命令的全部，或

   ☐ 其他: _____
   _____
   _____
   _____

2. **在聽證會上，本人 ☐ 將有 ☐ 將沒有 律師代表。**律師的姓名和律師編號 (如果知道) 為: _____
   _____

3. **本人 ☐ 將需要 ☐ 將不需要 以下協助:**

   ☐ 在聽證會上，本人需要_____語言口譯員的幫助。

   ☐ 在聽證會上，本人需要 ADA 殘障便利方面的協助。

聽證會時間和地點的通知可以郵寄到下一頁 (第4頁) 上的本人地址。

日期: _____ _____
答辯人的簽名

文件製作聲明：關於你向法院提交的文件，你必須真確地填寫本聲明。勾選所有適用的格子並填寫所有適用的空白處:

☐ 本人自己選擇了本表格，並在沒有付錢請人協助的情況下填寫。

☐ 本人已付錢或將付錢給_____，由其協助本人填寫本表格。

提交者:

_____

正楷姓名, ☐ 答辯人 ☐ 答辯人的律師 ☐ OSB No. (*如適用*)

_____

地址或聯絡地址 使用**安全的**聯絡地址	城市/州/ZIP	電話或聯絡電話 使用**安全的**聯絡電話

俄勒岡州巡迴法院

_____郡

_____	)	案件號碼_____
☐ 呈請人	)	
☐ 呈請人-未成年人的父母/監護人	)	
☐ _____	)	
(受保護的未成年人的姓名)	)	
(填寫全名)	)	
v.	)	**呈請人請求終止的**
	)	**動議和宣誓書**
	)	(性虐待保護令)
_____	)	
答辯人	)	
(行為被禁制者的全名)	)	

動議和宣誓書

呈請人，_____，在宣誓之下提出動議，請求法庭發出命令，允許本人自願收回和撤銷本性虐待保護令，原因如下:

_____

_____

_____

_____

_____

法律依據

ORS ___授權法庭在呈請人請求之下終止性虐待保護令。

_____

呈請人的簽名 **呈請人正楷或打字姓名**

俄勒岡州)
)
_____郡)

本文件在本人面前簽署，日期為_____ (日)_____(月), 20_____ (年)，簽字人

_____

(*呈請人正楷姓名*)

_____

俄勒岡州公證員/法庭書記員

我的委任失效日: _____

文件製作聲明：關於你向法院提交的文件，你必須真確地填寫本聲明。勾選所有適用的格子並填寫所有適用的空白處:

☐ 本人自己選擇了本表格，並在沒有付錢請人協助的情況下填寫。
☐ 本人已付錢或將付錢給_____，由其協助本人填寫本表格。

提交者:

正楷姓名, ☐ 呈請人 ☐ 呈請人的律師 ☐ OSB No. (*如適用*)

地址或聯絡地址
使用**安全的**聯絡地址

城市/州/ZIP

電話或聯絡電話
使用**安全的**聯絡電話

俄勒岡州巡迴法院

_____郡

_____	)	案件號碼_____
☐ 呈請人	)	
☐ 呈請人-未成年人的父母/監護人	)	
☐ _____	)	
(受保護的未成年人的姓名)	)	
(填寫全名)	)	
v.	)	**終止命令**
	)	(性虐待保護令)
_____	)	
答辯人	)	
(行為被禁制者的全名)	)	

命令

呈請人的終止動議:

☐ 被批准 (*LEDS Staff CPO*) ☐ 被拒絕 ☐ 其他: _____

_____

_____

_____

特此命令，日期_____ (日)_____(月), 20_____(年)。

_____

法官 (簽名)

_____

法官的正楷、打字或蓋章姓名

文件製作聲明：關於你向法院提交的文件，你必須真確地填寫本聲明。勾選所有適用的格子並填寫所有適用的空白處:

☐ 本人自己選擇了本表格，並在沒有付錢請人協助的情況下填寫。

☐ 本人已付錢或將付錢給_____，由其協助本人填寫本表格。

提交者:

_____

正楷姓名, ☐ 呈請人 ☐ 呈請人的律師 ☐ OSB No. (*如適用*)

_____

地址或聯絡地址 城市/州/ZIP 電話或聯絡電話

使用**安全的**聯絡地址 使用**安全的**聯絡電話

俄勒岡州巡迴法院
_____郡

_____	)	
☐ 呈請人	)	案件號碼_____
☐ 呈請人-未成年人的父母/監護人	)	
☐ _____	)	**聽證會後命令**
(受保護的未成年人的姓名)	)	☐ 21 天聽證會，通知後
(填寫全名)	)	☐ 修訂 ☐ 續期聽證會
v.	)	(性虐待保護令)
	)	
_____	)	
答辯人	)	
(行為被禁制者的全名)	)	

本法庭聽取本案件的日期為_____, 20_____。

呈請人
- ☐ 親自出席 ☐ 通過電話/視頻出席
- ☐ 今天在法庭上被送達本命令的副本
- ☐ 未出席
- ☐ 律師:_____
  OSB No. _____

答辯人
- ☐ 親自出席 ☐ 通過電話/視頻出席
- ☐ 今天在法庭上被送達本命令的副本
- ☐ 未出席
- ☐ 律師:_____
  OSB No. _____

☐ **裁定:** _____

_____

_____

聽取證詞之後，**本法庭命令，呈請人於_____, 20____取得的性虐待保護令被:**

☐ 完全**終止**，**呈請書被撤銷。**
- __ 在聽證會後 (LEDS Staff XPO)
- __ 在呈請人要求下 (LEDS Staff CPO)
- __ 呈請人沒有出席聽證會 (LEDS Staff XPO)

☐ 完全**維持**。

☐ 完全**續期**。續期的性虐待保護令期滿失效日期為:_____(日期)。

☐ **維持/續期但是作出以下修訂/修改:** _____

_____

_____

重要: 除修訂/修改之外，性虐待保護令的其他部分繼續有效。

違反本命令的保釋金為 $5,000，除非此處規定其他金額: 保釋金其他金額: $_____

答辯人注意：如果你想了解在聯邦或州法之下管有或購買槍支是否非法，以及本命令是否影響你在軍隊服役或在執法機關工作的資格，你應該諮詢律師。

☐ **槍支禁令:** 本命令 (或被維持的原始命令) 禁止答辯人管有槍支或彈藥，在州法之下答辯人這樣做是非法的。[OJIN/ODYSSEY EVENT CODE: NOGR]

遵守"針對婦女暴力法案"州際互信條文的聲明: 本命令符合針對婦女暴力法案 18 USC §2265 的州際互信規定。本法庭對當事人雙方和案件主體具有管轄權。根據俄勒岡州法律的要求，答辯人曾經或正在得到通知，也有機會參加聽證會。本命令在本管轄區和所有其他管轄區均有效且理應得到執行。

日期: _____

_____
法官 (簽名)

_____
法官的正楷或打字姓名

俄勒岡州巡迴法院
_____郡

_____ ☐ 呈請人或 ☐ 呈請人-未成年人的父母/監護人	案件號碼_____
☐ _____ *(填寫全名)* *(受保護的未成年人的姓名)*	槍支武器裁定及給答辯人的通知
v.	(性虐待保護令 – 未成年人呈請人)
_____ 答辯人 *(行為被禁制者的全名)*	ORS

本法庭聽取本案件的日期為_____, 20____。保護令依聽證會後命令被維持。

法庭判定:

A. **<u>關係</u> :** 受本命令保護的人是 *(勾選至少一項)*:

- ☐ 答辯人的配偶或前任配偶。
- ☐ 答辯人子女的父親/母親。
- ☐ 與答辯人同居或曾經同居 (有親密性關係) 的人。
- ☐ 答辯人的子女。
- ☐ 答辯人的親密伴侶*的子女 (*親密伴侶是配偶/前任配偶、同居人/前任同居人、或答辯人子女的父親/母親)。

☐ **B. <u>通知及參加的機會</u> :**

在舉行答辯人收到通知並有機會參加的聽證會之後，本命令被頒發。

☐ **C. <u>命令的條款</u> :**

本命令限制答辯人不得騷擾、糾纏或威脅呈請人或其子女或答辯人子女，或進行導致呈請人合理擔心其本人或其子女或答辯人子女受到身體傷害的其他行為；而且

答辯人構成對呈請人或其子女或答辯人子女人身安全的可信威脅。

根據 42 USC §3796gg-(4)(e) 的槍支武器通知： 由於本命令的緣故，答辯人管有、接收、發送、運輸或購買**槍支或彈藥**在**聯邦法律** 18 USC §922 (g)(8) 之下**可能**是違法的。本命令**可能**會影響答辯人在美國軍隊服役或在執法機關工作的資格。 [OJIN Event Code: **NOGR**]

☐ **聯邦槍支法律 (BRADY):** 如果答辯人在命令有效期間管有、接受、發送、運輸或購買槍支或彈藥，本命令可能導致答辯人遭受聯邦檢控。 [OJIN Event Code: **ORBY**; LEDS Brady Code: **Y**]

答辯人注意：如果你想了解在聯邦或州法之下管有或購買槍支是否非法，以及本命令是否影響你在軍隊服役或在執法機關工作的資格，你應該諮詢律師。

日期: _____

_____
法官簽名

_____
法官的正楷或打字姓名

反對性虐待保護令 (SAPO)
填表說明

各個法院的程序可能不一樣。請向你的當地法院了解申請程序。

我不同意保護令的部分或全部，我應該怎麼辦？

法官是根據呈請人提供的信息發出保護令的。如果你不同意向法官提供的信息，或者你不同意保護令的部分或全部，你有權出庭向法官說明情況。

我如何反對保護令？

如果你希望法官考慮是否維持保護令或修改保護令中的一些內容，你必須填寫“聽證會請求”表格。“聽證會請求”表格是“給答辯人的通知/聽證會請求”文件的一部分 (文件標題在頁面右上部)。在你被送達保護令的時候，你應該收到了該表格的一個副本。如果你沒有收到“聽證會請求”表格，你可以在州政府網站上下載 http://courts.oregon.gov/OJD/OSCA/cpsd/courtimprovement/familylaw/fapaforms.page 或聯絡發出命令的法院。

你可以在被送達保護令後的 30 天內提交“聽證會請求”，請求法官撤銷或修改保護令。**聽證會請求必須在文件送達後的 30 天內向法院提交。**

如果在文件送達後已經超過 30 天，你只能請求法庭修改保護令的條款。你不能請求法庭撤銷保護令。任何一方都可以請求舉行此類修改聽證會。如果你希望請求舉行一個聽證會，你可以向法庭書記員索取用於“修正”保護令的表格。法官可能安排一個聽證會，決定是否修改命令。即使雙方同意作出相同的修改，法官也可能決定不修改保護令。

如果我不提出反對，會發生什麼事情？

如果你在收到法庭文件之後 30 天內不請求舉行反對聽證會，保護令在法官簽名後 一年 內有效。此後保護令可以一次續期一年。

反對聽證會將在什麼時候舉行？

法庭必須在你提出請求後 21 天 內舉行聽證會。如果聽證會安排在有好幾天之後，法院將郵寄一份聽證會的時間和日期通知給你。如果沒有足夠的時間郵寄通知給你，法院可能會用電話聯絡你。**請確保法院有你的正確聯絡地址和聯絡電話號碼，以便得到聽證會的通知。**你也可以打電話給法院，查詢是否安排了聽證會。

如果你不出席聽證會，你將失去請求法官撤銷或修改性虐待保護令的機會。如果因為緊急情況你不能出席聽證會，請立即打電話給法庭書記員。在聽證會上有律師代表你也許會有幫助，但是不是必須的。

你可以提前書面請求法官，以電話或其他雙向電子通信方式 (如視頻電話會議) 出席。

在我請求舉行的聽證會上會發生什麼事情？

聽證會的目的是決定是否維持保護令；以及如果決定維持保護令，是否保持不變或作出一些修改。

我需要聘請律師嗎？

如果你想了解法律程序或知識，你也許要跟一名律師談談。你不需要請律師就可以反對性虐待保護令，但是你可以自願請律師代表你或幫助你。法律不允許法庭為你指派一名律師。如果你需要聘請律師方面的幫助，你可以打電話給俄勒岡州律師協會的律師轉介熱線 503.684.3763 或 800.452.7636。如果你認為自己請不起律師，請向法庭工作人員詢問你的地區是否有可以幫助你的法律援助計劃。你也可以訪問 www.oregonlawhelp.org。

我需要殘障方面的協助或口譯員幫助，怎麼辦？

如果你有殘障、需要協助，或者不講英語、需要口譯員的幫助，你必須盡快告知法庭，最晚在聽證會之前 4 天。向書記員說明你的殘障和你需要或希望的協助，或者你說的語言。

重要提示

可以保密的信息

你向法庭提交的文件可以不包含某些信息 (“受保護的個人信息”)。你必須把該等信息填寫在“遮擋信息表格”上。“受保護的個人信息”包括社會安全號碼、出生日期、曾用合法姓名、駕照號碼。這覆蓋一方及其子女的信息。在文件上原本應該填寫受保護的個人信息的地方，必須註明該信息已經依照**UTCR 2.100** 單獨提供。 (UTCR 指的是全州適用的“審判法庭統一規則”)。

相關規則和表格
UTCR 2.100 – 受保護的個人信息，非聯絡信息，提交時遮擋信息的規定和程序
UTCR 表格 2.100.4a – 遮擋同時提交的文件中受保護的個人信息的請求
UTCR 表格 2.100.4b – 遮擋信息表格

性虐待保護令送達或期滿電子通知 – 給呈請人的通知:

在以下情形下使用本表格:

- 你已經向發出性虐待保護令的郡的郡警長辦公室提供你的電子郵件地址和/或手機號碼，以便在保護令送達答辯人時以及在命令期滿失效之前 30 天收到電子通知；

且

- 你的電子郵件地址或手機號碼改變了。

以下信息必須提供給性虐待保護令發出所在地的郡警長辦公室。

不要將本表格提交給法庭。

如果你的聯絡地址或電話號碼發生了改變，你必須另行通知發出命令的法庭。

本表格一般用於保護令續期或修改且你的電子郵件地址或保護令發生改變時。但是，只要性虐待保護令仍然有效而你改變了你的電子郵件地址或手機號碼，就應該使用本表格，這樣才能從郡警長辦公室收到命令送達或期滿失效的電子通知。

*這是完全自願的—你並沒有被要求必須提供此信息。**你不一定要參加電子通知計劃。***

呈請人給郡警長辦公室的聯絡信息改變通知

呈請人的姓名: _____

答辯人的姓名: _____

法庭案件號碼: _____

發出命令的郡: _____

你的手機號碼: _____

你的手機服務商 (ATT、 Verizon 等): _____

你的電子郵件地址: _____